

E8

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

SIGN Episode 8

[00:31] ---

I'm quitting helping people forever.

[00:35] ---

That Kate girl must be quite impressive...

[00:37] ---

to deal such a heavy blow to you.

[00:39] ---

Marina and I will search
for the cat today.

[00:43] ---

You can watch the store.

[00:44] ---

Sure...

[00:46] ---

See you later!

[00:51] ---

You're so good at drawing, Meru-chan.

[00:53] ---

You mean it, Ikumi?

[00:56] ---

Yes!

[00:57] ---

I hope they find Cocoa soon.

[00:59] ---

Yeah!

[01:01] ---

Here.

[01:03] ---

And for you.

[01:04] ---

Thank you.

[01:05] ---

By the way, I heard you ran into Kate.

[01:09] ---

Yeah, but...

[01:11] ---

It sounds like she got
you feeling a bit down.

[01:13] ---

I'm sorry about that.

[01:14] ---

It's okay...

[01:16] ---

She's not the best at expressing herself.

[01:20] ---

I'd say she's the absolute worst.

[01:22] ---

Could you show her some sympathy?

[01:24] ---

No, I refuse!

[01:27] ---

I see.

[01:29] ---

She's not really a bad girl, though.

[01:31] ---

She's awkward, but she's kind.

[01:34] ---

You seem a lot kinder to me, Ikumi-san...

[01:37] ---

Being able to stay friends
with someone like her.

[01:40] ---

I think those two have
a lot in common, myself...

[01:45] ---

It's done!

[01:46] ---

That looks very nice!

SIGN Lost Cat Cocoa-chan

[01:49] ---

Thanks!

[01:51] ---

Speaking of which...

[01:53] ---

didn't Cocoa...

[01:54] ---

No way, just my imagination.

[01:56] ---

No cat would ever cuddle up to her.

Revision #1

Created 2024-01-02 05:10:01 UTC by whimsee

Updated 2024-01-02 05:10:01 UTC by whimsee